

2011 m. liepos 22 d. Nejvyšší správní soud (Čekija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje CS AGRO Ronov s.r.o. prieš Ministerstvo zemědělství

(Byla C-390/11)

(2011/C 311/28)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší správní soud (Čekija)

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja kasaciniame procese: CS AGRO Ronov s.r.o.

Atsakovė kasaciniame procese: Ministerstvo zemědělství

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, teisingai aiškinant Tarybos reglamento (EB) Nr. 320/2006 4a straipsnio 1 dalį, įterptą Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1261/2007 ⁽¹⁾, *įsipareigojimas* nutraukti tam tikro kvotinių runkelių kiekio tiekimą ūmonei, su kuria praėjusiais prekybos metais augintojas buvo sudaręs tiekimo sutartį, reiškia vienašališką jo pareiškimą, kad jis netieks cukrinių runkelių 2008–2009 prekybos metais, ar vis dėlto toks įsipareigojimas reiškia augintojo sutartinių santykių su cukraus gamybos ūmone dėl cukrinių runkelių tiekimo minėtais prekybos metais nutraukimą raštu?
2. Ar dėl to, kad sutarties šalis naudojasi tiesiogiai taikomoje ES teisės nuostatoje numatyta priemone, gali būti neįmanoma reikalauti, kad tokia sutarties šalis įvykdytų prievolę pagal galiojančią privatinės teisės sutartį, atsižvelgiant į tai, kad dėl to kita sutarties šalis gauna lėšų iš valstybės biudžeto?

⁽¹⁾ OL L 58, 2007, p. 42.

2011 m. liepos 27 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje BLV Wohn- und Gewerbebau GmbH prieš Finanzamt Lüdenscheid

(Byla C-395/11)

(2011/C 311/29)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: BLV Wohn- und Gewerbebau GmbH

Atsakovė: Finanzamt Lüdenscheid

Kita proceso dalyvė: Rolf & Co. OHG

Prejudiciniai klausimai

1. Ar statybos darbų sąvoka pagal Leidimo nukrypti nuo (direktyvos) nuostatų 2004/290/EB ⁽¹⁾, be paslaugų teikimo, apima ir tiekimą?
2. Jeigu apibrėžiant paslaugos gavėją, kaip mokesčio mokėtoją, Leidimas nukrypti nuo nuostatų taikomas ir tiekimui:

ar valstybė narė, kuriai leidžiama nukrypti nuo nuostatų, turi teisę tik iš dalies taikyti Leidimą nukrypti nuo nuostatų tam tikriems statybos darbų pogrupiams, kaip antai atskiroms rūšims, ir tam tikriems paslaugų gavėjams teikiamoms paslaugoms?

3. Jeigu valstybė narė turi teisę nustatyti pogrupius: ar valstybei narei nustatant pogrupius taikomi apribojimai?
4. Jeigu valstybė narė apskritai (žr. 2 klausimą) arba dėl apribojimų nesilaikymo (žr. 3 klausimą) neturi teisės nustatyti pogrupių:
 - a) kokios teisinės pasekmės kyla neteisėtai nustatytoms pogrupius?
 - b) ar neteisėtai nustatytoms nacionalinės teisės aktas turi būti taikomas tik atskiriems apmokestinamiesiems asmenims arba turi būti apskritai netaikomas?

⁽¹⁾ 2004 m. kovo 30 d. Tarybos sprendimas 2004/290/EB dėl leidimo Vokietijai taikyti nuo Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 21 straipsnio nukrypstančią nuostatą (OL L 94, p. 59).

2011 m. liepos 28 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Josef Egbringhoff prieš Stadtwerke Ahaus GmbH

(Byla C-400/11)

(2011/C 311/30)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: Josef Egbringhoff

Kita kasacinio proceso šalis: Stadtwerke Ahaus GmbH

Prejudicinis klausimas

Ar 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/54/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 96/92/EB⁽¹⁾, 3 straipsnio 5 dalis, skaitoma kartu su A priedo b punktu ir (arba) c punktu, turi būti aiškinama taip, kad nacionalinio įstatymo nuostata, susijusi su kainos keitimu sutartyse dėl elektros energijos tiekimo, sudarytose su privačiais klientais, kuriems elektros energija tiekama remiantis bendrąja pareiga aprūpinti (klientai, kuriems taikomas standartinis tarifas), tenkina reikalaujamo skaidrumo lygio reikalavimus, jei jose, nors ir nepateikiant kainos keitimo priežasčių, sąlygų ir apimties, užtikrinama, kad elektros energijos tiekimo įmonė, laikydamasi tinkamo termino, savo klientams iš anksto praneša apie bet kokią kainos padidinimą, o klientai turi teisę nutraukti sutartį, jei nesutinka su pakeistomis sąlygomis, apie kurias jiems pranešta?

⁽¹⁾ 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/54/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinanti Direktyvą 96/92/EB (OL L 176, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 12 sk., 2 t., p. 211).

2011 m. liepos 28 d. Nejvyšší správní soud (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Blanka Soukupová prieš Ministerstvo zemědělství*

(Byla C-401/11)

(2011/C 311/31)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší správní soud

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Blanka Soukupová

Atsakovė: Ministerstvo zemědělství

Prejudiciniai klausimai

1. Ar „įprasto pensinio amžiaus“ sąvoką perduodant ūkį pagal 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai, iš dalies pakeičiančio bei panaikinančio tam tikrus reglamentus⁽¹⁾, 11 straipsnį galima aiškinti kaip konkrečiam asmeniui „nustatytą pensinį amžių“ pagal nacionalinę teisę?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą bus atsakyta teigiamai: ar su Europos Sąjungos teise ir jos bendraisiais principais suderi-

nama tai, kad „įprastas pensinis amžius“ perduodant ūkį atskiriems pareiškėjams nustatomas skirtingai, atsižvelgiant į jų lytį ir užaugintų vaikų skaičių?

3. Jeigu į pirmąjį klausimą bus atsakyta neigiamai: į kokius kriterijus turi atsižvelgti nacionalinis teismas, aiškindamas „įprasto pensinio amžiaus“ sąvoką perduodant ūkį pagal 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai, iš dalies pakeičiančio bei panaikinančio tam tikrus reglamentus, 11 straipsnį?

⁽¹⁾ OL L 160, p. 80; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 25 t., p. 391.

2011 m. liepos 28 d. Europos Komisijos paduotas apeliacinis skundas dėl 2011 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo sprendimo byloje T-1/08 *Buczek Automotive prieš Komisiją*

(Byla C-405/11 P)

(2011/C 311/32)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama A. Stobiecka-Kuik, T. Maxian Rusche

Kitos proceso šalys: Buczek Automotive Sp. z o.o., Lenkijos Respublika

Apeliantės reikalavimai

- panaikinti 2011 m. gegužės 17 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-1/08 *Buczek Automotive Sp. z o.o. prieš Komisiją*, kiek juo buvo panaikintas ginčijamas sprendimas;
- priimti galutinį sprendimą šio apeliacinio skundo dalyku esančiais klausimais;
- grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad būtų iš naujo išnagrinėti pirmojoje instancijoje pateikti likusieji kaltinimai;
- atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo sprendimą.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo apeliaciniame skunde Komisija pateikia du kaltinimus, būtent dėl SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimo ir SESV 107 straipsnio 1 dalies, skaitomos kartu su SESV 296 straipsniu, ir 2004 m. Stojimo akto protokolo Nr. 8 dėl Lenkijos plieno pramonės restruktūrizavimo⁽¹⁾ (toliau — Protokolas Nr. 8) pažeidimo.